Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Dzos Volants IIa	D3
CLUB 2	Domdidier Ducks II	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Bussy	Date / Datum / Date / Data	01.11.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	21:52
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB103		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	6

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	1725	EMERY Aurélie	
Official scorer / Marqueur	2939	MARMY Denilson	
Referee 1 / Arbitre 1	2034	POCHON Christian	
Referee 2 / Arbitre 2	2774	BIELMANN Steve	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	9	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	16	0

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Dzos Volants IIa

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Dzos Volants IIa

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	PITTET Frédy				1621
21	A	DUDAN Pascal				2845
17	G	PITTET Alain	X	X	X	1630
	G					
8		GUISOLAN Marc				1697
79		KEES Loïck				3964
89		MEYER Hervé				2350
44		MEYER Sébastien				3658
90		BLAUTH Loïc				16714
16		CHASSOT Laurent				1821
48		STREULI Yannick				16713
91		SCHINDELHOLZ Romain				2449

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	2845
	DUDAN Pascal		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
04:58	16		1				
16:05	79	89	2				
19:12	16		3				
25:53	16		4				
26:13	HC	91	5				
29:45	89	79	6				
30:21	79	90	7				
34:17	90	8	8				
34:54	KP	16	9				
36:50	89	79	10				
37:48	KP	16	11				
38:06	90	16	12				
49:05	89	48	13				
51:08	16	HC	14				
51:50	48		15				
58:11	89	16	16				
				TOTAL			16
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
15:24	48	2	00:00	17:24	E
17:43	90	2	00:00	19:43	I
27:03	HC	2	00:00	27:03	U
27:03	HC	2	00:00	29:03	G1
58:34	89	2	00:00	60:00	A
59:22	KP	2	00:00	60:00	E
60:00	79	2	00:00	60:00	E
TOTAL		14 min			

2 Domdidier Ducks II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	RIGHETTI Simon				3911
69	A	ZBINDEN Beat				3561
42	G	BERSIER Kevin	X	X	X	2614
	G					
73		MARMIER Olivier				1454
77		DIZERENS Tony				1640
81		CHARDONNENS Eric				2616
89		GUINNARD Johan				3402
66		BARBEY Valentin				1794

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	3464
	CHARDONNENS Matthieu		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
				TOTAL			0
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
18:53	66	2	00:00	20:53	G1
25:04	73	2	00:00	27:04	H
53:04	66	2	00:00	55:04	E
58:34	66	10	00:00	60:00	M2
TOTAL		16 min			